

No de résolution
ou annotation

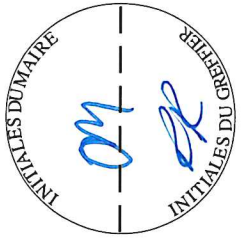
Ville de Carignan

SÉANCE ORDINAIRE DES MEMBRES DU CONSEIL DE LA
VILLE DE CARIGNAN, TENUE À LA SALLE DU CONSEIL DE
L'HÔTEL DE VILLE, LE **4 JUILLET 2018**, À 20 H.

Sont présents : M. Patrick Marquès, maire
Mme Anne Poussard, conseillère
Mme Édith Labrosse, conseillère
Mme Stéphanie Lefebvre, conseillère
Mme Diane Morneau, conseillère
M. Frédéric Martineau, conseiller
M. Daniel St-Jean, conseiller
M. Vincent Tanguay, directeur général
M. Rémi Raymond, directeur général
adjoint et greffier

ORDRE DU JOUR

- 1 OUVERTURE DE LA SÉANCE ET MOT DU MAIRE**
- 2 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 3 PÉRIODE DE QUESTIONS**
- 4 APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX**
 - 4.1** Séance ordinaire du 6 juin 2018
 - 4.2** Séance extraordinaire du 27 juin 2018
- 5 DIRECTION GÉNÉRALE**
 - 5.1** Acquisition et installation - Enseignes pour bâtiments municipaux
 - 5.2** Embauche - Directrice du Service de l'urbanisme et du développement durable
- 6 FINANCES**
 - 6.1** Déboursés du mois de juin 2018
 - 6.2** Dépôt - Liste des engagements juin 2018
 - 6.3** Transfert budgétaire
 - 6.4** Autorisation de signature - Emprunt temporaire - Règlement 499-E
 - 6.5** Radiation de solde de facturations diverses
- 7 TRAVAUX PUBLICS**
 - 7.1** Autorisation de dépense - Mandat M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu - Conformité du cours d'eau sans nom no deux
 - 7.2** Autorisation de paiement - Travaux de conversion d'un réservoir d'alun et relocalisation de la vanne de relâche

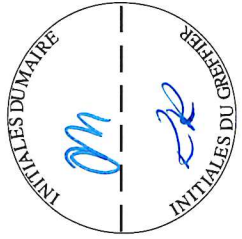


No de résolution
ou annotation

Ville de Carignan

7.3	Politique de viabilité hivernale
8	URBANISME ET ENVIRONNEMENT
8.1	Demande de PIIA 2018-028 - Lot 4 213 324 - 2991, chemin Sainte-Thérèse
8.2	Demande de PIIA 2018-029 - Lot 2 600 834 - 2779, chemin Bellerive
8.3	Renouvellement - Membre au Comité consultatif d'urbanisme (CCU)
9	SÉCURITÉ PUBLIQUE
10	LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE
10.1	Accréditation d'un organisme - Politique de reconnaissance
10.2	Demande de prêt de salle - Société d'histoire de la seigneurie de Chambly
10.3	Embauche d'un moniteur des camps de jour
11	RÈGLEMENTATION
11.1	Adoption - Règlement no 84-5
11.2	Adoption - Projet de règlement no 483-2-U
11.3	Adoption - Règlement no 501-A
11.4	Adoption - Règlement no 503-A
12	INFORMATIONS
13	DIVERS
13.1	Autorisation de signature - Entente relative aux stationnements payants - Chambly
14	LEVÉE DE LA SÉANCE
1	OUVERTURE DE LA SÉANCE ET MOT DU MAIRE Monsieur Patrick Marquès, maire, déclare la séance ouverte, il est 20 h 02.
2	ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par la conseillère Diane Morneau et résolu à l'unanimité : D'ADOPTER l'ordre du jour.
3	PÉRIODE DE QUESTIONS

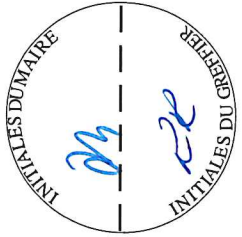
18-07-244



No de résolution
ou annotation

Ville de Carignan

18-07-245	4 APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX 4.1 Séance ordinaire du 6 juin 2018 Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Diane Morneau et résolu à l'unanimité : D'APPROUVER, pour valoir à toutes fins que de droit, le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 6 juin 2018.
18-07-246	4.2 Séance extraordinaire du 27 juin 2018 Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Diane Morneau et résolu à l'unanimité : D'APPROUVER, pour valoir à toutes fins que de droit, le procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 27 juin 2018.
18-07-247	5 DIRECTION GÉNÉRALE 5.1 Acquisition et installation - Enseignes pour bâtiments municipaux CONSIDÉRANT que la Ville a procédé par appel d'offres sur invitation auprès de quatre (4) fournisseurs afin d'obtenir des soumissions pour l'acquisition et l'installation d'enseignes pour deux (2) bâtiments municipaux; CONSIDÉRANT le plus bas soumissionnaire conforme; EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Diane Morneau, appuyé par le conseiller Frédéric Martineau et résolu à l'unanimité :
18-07-248	5.2 Embauche - Directrice du Service de l'urbanisme et du développement durable CONSIDÉRANT les recommandations de la direction générale;



No de résolution
ou annotation

Ville de Carignan

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par la conseillère Stéphanie Lefebvre et résolu à l'unanimité :

D'EMBAUCHER madame Valérie Beauchamp, à titre de directrice du service de l'urbanisme et du développement durable;

DE nommer madame Valérie Beauchamp à titre de fonctionnaire désigné et ce, en conformité avec le règlement des permis et certificats numéro 485-U;

QUE le salaire de la directrice soit fixé à l'échelon 4, de la classe 4 de la politique administrative et salariale 2017-2018-2019 du personnel cadre de la Ville de Carignan;

QUE l'augmentation dudit salaire se fera au 1er janvier de chaque année;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-61000-141 sous réserve d'un transfert provenant 01-23312-000.

6 FINANCES

18-07-249

6.1 Déboursés du mois de juin 2018

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Stéphanie Lefebvre et résolu à l'unanimité :

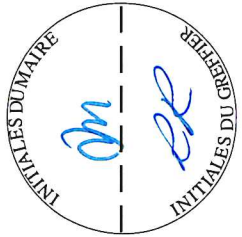
D'AUTORISER le paiement des comptes du mois de juin 2018 pour un montant de 29 806,02 \$;

DE ratifier les chèques émis durant la période du mois de juin 2018, présentés sur la liste des déboursés déjà approuvés pour un montant de 1 269 531,19 \$;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s).

6.2 Dépôt - Liste des engagements juin 2018

Le conseil municipal de Carignan prend acte du dépôt par le trésorier de la liste des commandes mensuelles du 18 mai au 18 juin 2018.



No de résolution
ou annotation

18-07-250

Mairie de Carignan

6.3 Transfert budgétaire

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par la conseillère Anne Poussard et résolu à l'unanimité :

DE transférer les sommes suivantes :

a) Afin de couvrir les inscriptions camp de soccer 2018

Montant	Description du poste	Numéro de poste
1 488 \$	Service de Garde	01-232-13-200
2 787 \$	Inscription camp de jour	01-232-13-100
14 300 \$	Recouvrement de tiers	01-232-59-000

Au poste suivant :

Montant	Description du poste	Numéro de poste
18 575 \$	Subvention sportive	02-701-90-999

b) Afin de couvrir les frais de réfection des murets et portes - Seigneurie des îles

Montant	Description du poste	Numéro de poste
31 960 \$	Recouvrement de tiers	01-232-59-000

Au poste suivant :

Montant	Description du poste	Numéro de poste
31 960 \$	Entretien du réseau routier	02-320-00-531

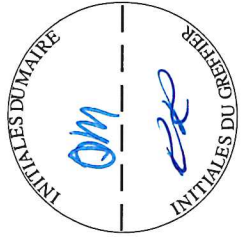
18-07-251

6.4 Autorisation de signature - Emprunt temporaire - Règlement 499-E

CONSIDÉRANT l'approbation du Ministère, du règlement d'emprunt 499-E autorisant la préparation de plans et devis et autres documents connexes ainsi que la construction et l'aménagement du parc Henri-Bisaillon, décrétant à cette fin des travaux et un emprunt à long terme de 925 000 \$, par le conseil;

CONSIDÉRANT qu'il est requis de permettre au trésorier de signer un emprunt temporaire d'un maximum de 832 500 \$ qui permettra de payer les factures et les fournisseurs jusqu'à l'émission de la dette permanente du règlement;

EN CONSÉQUENCE :



No de résolution
ou annotation

Mairie de Carignan

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Stéphanie Lefebvre et résolu à l'unanimité :

D'AUTORISER le maire et le trésorier à signer, pour et au nom de la Ville, un emprunt temporaire dans le cadre du règlement d'emprunt 499-E.

18-07-252

6.5 Radiation de solde de facturations diverses

CONSIDÉRANT que dans le cadre de l'examen des dossiers de créances à recevoir, dossier hockey, il y a lieu de radier certains soldes enregistrés « à recevoir » aux livres, mais qui dans les faits ne seront pas encaissés;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Anne Poussard, appuyé par la conseillère Diane Morneau et résolu à l'unanimité :

D'AUTORISER la radiation des soldes de facturations diverses selon la liste datée du 19 juin 2018 pour un montant total de 58,96 \$;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-19000-940.

7 TRAVAUX PUBLICS

18-07-253

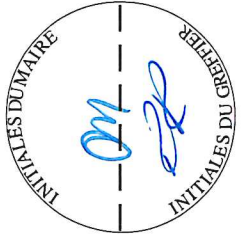
7.1 Autorisation de dépense - Mandat M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu - Conformité du cours d'eau sans nom no deux

CONSIDÉRANT les recommandations de la coordonnatrice à la gestion des cours d'eau de la M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu dans le cadre du rapport d'analyse de la firme ALPG, no de dossier 2018-601 du cours d'eau sans nom numéro deux, situé à la Ville de Carignan;

CONSIDÉRANT que ledit cours d'eau est sous la juridiction de la M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu;

Il est proposé par la conseillère Diane Morneau, appuyé par la conseillère Édith Labrosse et résolu à l'unanimité :

DE mandater la M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu pour assurer la conformité du cours d'eau sans nom numéro deux;



No de résolution
ou annotation

Mille de Carignan

D'AUTORISER la dépense de 45 000 \$ pour les travaux de conformité dudit cours d'eau;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-46000-411 sous réserve d'un transfert provenant du 03-10000-530.

18-07-254

7.2 Autorisation de paiement - Travaux de conversion d'un réservoir d'alun et relocalisation de la vanne de relâche

CONSIDÉRANT la résolution 16-09-389 octroyant le contrat de conversion du réservoir d'alun et relocalisation d'une vanne de relâche à l'usine de filtration à l'entreprise Groupe Québeco Inc.;

CONSIDÉRANT les recommandations du directeur des travaux publics et des services techniques;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Stéphanie Lefebvre, appuyé par la conseillère Anne Poussard et résolu à l'unanimité :

D'AUTORISER le paiement au montant de 2 671,41 \$ taxes incluses, en guise d'acceptation définitive pour les travaux de conversion du réservoir d'alun et de relocalisation d'une vanne de relâche à l'usine de filtration, à l'entreprise Groupe Québeco Inc.;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 55-13600-364.

18-07-255

7.3 Politique de viabilité hivernale

CONSIDÉRANT les recommandations du directeur des travaux publics et des services techniques;

CONSIDÉRANT que cette politique établie les niveaux de services lors des activités de déneigement;

CONSIDÉRANT que cette politique fera partie intégrante des documents d'appels d'offres et servira à l'évaluation de la prestation de service de l'entrepreneur retenu;

EN CONSÉQUENCE :



No de résolution
ou annotation

Mille de Carignan

Il est proposé par la conseillère Diane Morneau, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à la majorité :

Les conseillères Anne Poussard et Stéphanie Lefebvre votent contre.

D'ADOPTER la Politique de viabilité hivernale « **Savoir s'adapter à l'hiver, c'est l'affaire de tous** » datée de juin 2018.

8 URBANISME ET ENVIRONNEMENT

18-07-256

8.1 Demande de PIIA 2018-028 - Lot 4 213 324 - 2991, chemin Sainte-Thérèse

CONSIDÉRANT la demande de PIIA concernant la modification du type de revêtement extérieur d'une résidence;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Frédéric Martineau, appuyé par la conseillère Anne Poussard et résolu à l'unanimité :

D'APPROUVER la modification au PIIA concernant la modification des revêtements extérieurs d'une résidence, pour la propriété sise au 2991, chemin Sainte-Thérèse, soit le lot 4 213 324.

18-07-257

8.2 Demande de PIIA 2018-029 - Lot 2 600 834 - 2779, chemin Bellerive

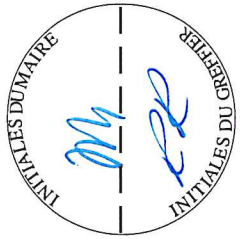
CONSIDÉRANT la demande de PIIA concernant l'agrandissement d'une résidence unifamiliale isolée;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à la majorité :

La conseillère Anne Poussard vote contre.

DE refuser le plan de construction pour l'agrandissement d'une résidence unifamiliale isolée, tel qu'illustré aux plans de Michel Trudel, technologue en architecture, en date du 14 mai 2018, dossier 015-03011 PERMIS-1 REV-3, pour la propriété sise au 2779, chemin Bellerive, soit le lot 2 600 834 et tel que déposé au Service de l'urbanisme le 23 mai 2018;



No de résolution
ou annotation

Ville de Carignan

DE recommander le remboursement des frais déboursés par le demandeur pour la deuxième proposition de projet qui est presque similaire à la première.

18-07-258

8.3 Renouvellement - Membre au Comité consultatif d'urbanisme (CCU)

CONSIDÉRANT que le mandat de monsieur Sébastien Raiche, membre « citoyen » siégeant sur le Comité consultatif d'urbanisme (CCU) arrive à échéance le 5 juillet 2018;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Diane Morneau, appuyé par la conseillère Anne Poussard et résolu à l'unanimité :

DE nommer monsieur Sébastien Raiche, à titre de membre « citoyen » du Comité consultatif d'urbanisme (CCU);

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-11000-311.

9 SÉCURITÉ PUBLIQUE

10 LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

18-07-259

10.1 Accréditation d'un organisme - Politique de reconnaissance

CONSIDÉRANT la Politique de reconnaissance des organismes de la Ville de Carignan;

EN CONSÉQUENCE :

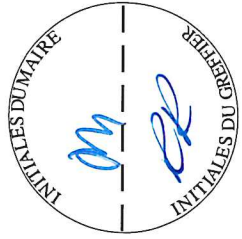
Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par le conseiller Frédéric Martineau et résolu à l'unanimité :

D'ACCRÉDITER l'organisme *Wushu Choy Lee Fut* pour l'année 2018 en vertu de la Politique de reconnaissance des organismes.

18-07-260

10.2 Demande de prêt de salle - Société d'histoire de la seigneurie de Chambly

CONSIDÉRANT la demande de prêt de salle, pour le Centre multifonctionnel, de la Société d'histoire de la seigneurie de Chambly;



No de résolution
ou annotation

Municipalité de Carignan

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Frédéric Martineau, appuyé par la conseillère Stéphanie Lefebvre et résolu à l'unanimité :

D'ACCORDER gratuitement le prêt de salle du Centre multifonctionnel à la Société d'histoire de la seigneurie de Chambly pour la conférence « *Le canal et les routes alternatives* » qui aura lieu le 18 novembre 2018, de 13 h à 15 h.

18-07-261

10.3 Embauche d'un moniteur des camps de jour

CONSIDÉRANT les recommandations de la directrice du loisir, de la culture et de la vie communautaire;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par la conseillère Stéphanie Lefebvre et résolu à l'unanimité :

D'EMBAUCHER monsieur Laurent Lacroix à titre de moniteur aux camps de jour au service du loisir pour la saison estivale 2018;

LE tout selon les termes et conditions prévus à la convention collective régissant les employés membres du Syndicat canadien de la fonction publique – Section locale 3508;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-70151-181.

11 RÉGLEMENTATION

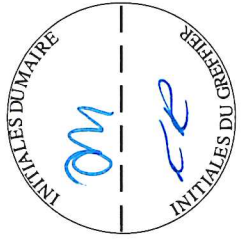
18-07-262

11.1 Adoption - Règlement no 84-5

CONSIDÉRANT que chacun des membres du conseil a reçu copie du règlement no 84-5, amendant le règlement numéro 84 et ses amendements, afin d'augmenter à 1 288 000 \$ le montant du fonds de roulement et appropriant à cette fin une somme de 688 000 \$ provenant du surplus non affecté, déclare en avoir pris connaissance et renonce à sa lecture;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Diane Morneau, appuyé par le conseiller Frédéric Martineau et résolu à l'unanimité :



No de résolution
ou annotation

Ville de Carignan

D'ADOPTER, pour valoir à toutes fins que de droit, le règlement no 84-5, amendant le règlement numéro 84 et ses amendements, afin d'augmenter à 1 288 000 \$ le montant du fonds de roulement et appropriant à cette fin une somme de 688 000 \$ provenant du surplus non affecté.

18-07-263

11.2 Adoption - Projet de règlement no 483-2-U

CONSIDÉRANT que chacun des membres du conseil a reçu copie du projet de règlement no 483-2-U, modifiant le règlement de zonage numéro 483-U tel qu'amendé afin de modifier certaines dispositions portant sur les projets intégrés, les garages en plongés ainsi que les normes particulières, agrandir la zone P-132 à même la zone H-137, créer la zone H-140 à même la zone H-139, modifier les grilles des usages et normes des zones H-137, H-138, H-139 et créer la grille des usages et normes de la zone H-140, déclare en avoir pris connaissance et renonce à sa lecture;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par le conseiller Frédéric Martineau et résolu à l'unanimité :

D'ADOPTER, pour valoir à toutes fins que de droit, le projet de règlement no 483-2-U, règlement modifiant le règlement de zonage numéro 483-U tel qu'amendé afin de modifier certaines dispositions portant sur les projets intégrés, les garages en plongés ainsi que les normes particulières, agrandir la zone P-132 à même la zone H-137, créer la zone H-140 à même la zone H-139, modifier les grilles des usages et normes des zones H-137, H-138, H-139 et créer la grille des usages et normes de la zone H-140.

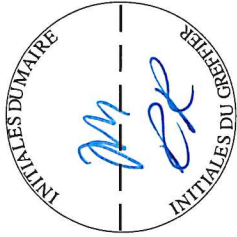
18-07-264

11.3 Adoption - Règlement no 501-A

CONSIDÉRANT que chacun des membres du conseil a reçu copie du règlement no 501-A, règlement décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires et remplaçant le règlement 493-A, déclare en avoir pris connaissance et renonce à sa lecture;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Diane Morneau, appuyé par le conseiller Frédéric Martineau et résolu à l'unanimité :



No de résolution
ou annotation

Ville de Carignan

D'ADOPTER, pour valoir à toutes fins que de droit, le règlement no 501-A, règlement décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires et remplaçant le règlement 493-A.

18-07-265

11.4 Adoption - Règlement no 503-A

CONSIDÉRANT que chacun des membres du conseil a reçu copie du règlement no 503-A, règlement décrétant les limites de vitesse permises dans les rues de la ville et remplaçant le règlement no 303 et ses amendements, déclare en avoir pris connaissance et renonce à sa lecture;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Frédéric Martineau, appuyé par la conseillère Diane Morneau et résolu à l'unanimité :

D'ADOPTER, pour valoir à toutes fins que de droit, le règlement no 503-A, règlement décrétant les limites de vitesse permises dans les rues de la ville et remplaçant le règlement no 303 et ses amendements.

12 INFORMATIONS

13 DIVERS

18-07-266

13.1 Autorisation de signature - Entente relative aux stationnements payants - Chambly

Il est proposé par la conseillère Diane Morneau, appuyé par la conseillère Édith Labrosse et résolu à l'unanimité :

D'AUTORISER le maire ou en son absence, la mairesse suppléante et le greffier à signer pour et au nom de la Ville, l'entente relative à l'utilisation des stationnements payants par les citoyens de la Ville de Carignan.

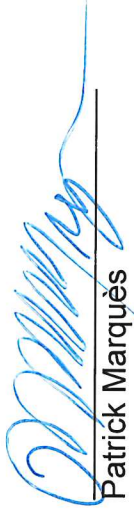
18-07-267

14 LEVÉE DE LA SÉANCE

L'ordre du jour étant épuisé, il est proposé par la conseillère Diane Morneau, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité :

QUE la séance soit levée à 21 h 01.


Rémi Raymond
Greffier


Patrick Marquès
Maire